

*D

- 122 er **enhete** sô **liehtes** niht erkant.
ûfem touwe der wâpenroc erwant.
mit guldînen schellen kleine
vor **iewederm** beine
5 wâren die stegereife erklenget
unt ze rehter mâze erlenget.
sîn **zeswer** arm von schellen klanc,
swar er **den** bôt oder swanc.
der was durch swertslege sô hel.
10 der helt was **gein** prîse snel.
sus vuor der vürste rîche
gezimieret wünneclîche.
Äller manne schœene ein **bluomen** kranz,
den vrâgete Karnachkarnanz:
15 ”Junchêrre, sâhet ir vür iuch varn
zwêne ritter, die sich niht bewarn
kunnen an ritterlîcher zunft?
si ringent mit der nôtnunft
unt sint an werdecheit verzagt.
20 si **vüerent roubes** eine magt.”
Der knappe wânde, swaz er sprach,
ez wære got, als im verjach
vrou Herczeloide, diu künegîn,
dô si im unterschiet den liehten schîn.
25 dô rief er lûte sunder spot:
”**nû** hilf mir, hilferîcher got!”
vil dicke viel an sîn gebet
fillii roy Gahmuret.
der vürste sprach: ”ich bin niht got,
30 ich leiste aber gerne sîn gebot.

D

13 *Initiale* D 15 *Majuskel* D 21 *Majuskel* D

24 liehten] lihten D 28 Gahmuret] Gahmvret D

*m

- er **enhete** ê sô **liehte** niht erkant.
ûfem touwe der wâpenroc erwant.
mit guldînen schellen kleine
vor **ietwederm** beine
5 wâren die stegereife erklenget
und ze rehter mâze erlenget.
sîn **zeswer** arm von schellen klanc,
war er **den** bôt oder swanc.
der was durch swertslege sô hel.
10 der helt was **gegen** prîse snel.
sus vuor der vürste rîch
gezimieret wünneclîch.
Äller manne schœene ein **bluomen** kranz,
den vrâgete Karnachkarnanz:
15 ”junchêrre, sâhet ir vür iuch varn
zwêne ritter, die sich niht bewarn
können an ritterlîcher zunft?
si ringent mit der nôtnunft
und sint an wirdicheit verzaget.
20 si **vüerent roubes** *eine* maget.”
der knappe wânde, waz er sprach,
er wære got, als ime verjach
vrouwe Herczeloide, diu künigîn,
dô si im unterschiet den liehten schîn.
25 dô rief er lûte sunder spot:
”**nû** hilf mir, helferîcher got!”
vil dicke viel *an* sîn gebet
fili rois Gahmuret.
der vürste sprach: ”**ine** bin niht got,
30 ich leiste aber gerne sîn gebot.

m n o

13 *Initiale* m n o

1 enhete] hette n (o) 2 ûfem] Vff ein n o · touwe] taue o 4
ietwederm] ietwiedern o · beine] beide m 6 erlenget] erclenget
m 7 zeswer] zwoswor o 8 bôt] bat o 9 swertslege] swert slegen
n swert slegel o 11 sus] Sus sus o · vürste] fürsten m 12
gezimieret] Gezýmmeret o 14 Karnachkarnanz] [karnach ka*]:
karnach karnancz m karnoch karnantz n karnach karnancz o
15 junchêrre] Jungherren m · sâhet] sehent m (o) 17 können]
Kommen m (o) 18 ringent] rigent m 20 vüerent] furen m furent
o · eine] one m 22 got] gat m gut o 23 Herczeloide] hertzeloide n
herzeleid o 24 unterschiet] vnder scheid m 25 rief] reff m ruff
o · spot] spat m 26 hilf] helf m 27 an] om. m 28 Gahmuret]
gamiret n gamüret o 29 ine] ich n o

*G

er hete sô **liehtes** niht erkant.
ûf dem touwe der wâpenroc erwant.
mit guldînen schellen kleine
vor **ietwederm** beine
5 wâren die stegreife erklenget
unt ze rehter mâze erlenget.
sîn **zeswer** arm von schellen klanc,
swar er **in** bôt oder swanc.
der was durch swertslege sô hel.
10 der helt was **gein** brîse snel.
sus vuor der vürste rîche
gezimiert wünnicliche.
Aller manne schoene ein **bluomen** kranz,
den vrâgte Karnakarnanz:
15 "junchêrre, sâhet ir vür iuch varen
zwêne rîter, die sich niht bewaren
kunnen an rîterlicher zunft?
si ringent mit der nôtnunft
unde sint an werdicheit verzaget.
20 si **vüerent roubes** eine maget."
der knappe wânde, swaz er sprach,
er wære **ein** got, als im verjach
vrô Herzeloide, diu künigîn,
dô sim underschiet den liehten schîn.
25 dô rief er lûte sunder spot:
"nû hilf mir, helferîcher got!"
vil dicke viel an sîn gebet
filliroy's Gahmuret.
der vürste sprach: "ich bin niht got,
30 ich leiste aber gerne sîn gebot.

G I O L M Q R Z Fr36

1 Initiale O 7 Initiale I 13 Initiale G I L R Z 29 Initiale I

1 er] Ern I (L) (M) Q (R) Z ÷r O · sô liehtes] so lichtet O
L M Q sin liecht R 2 dem] ein Q · der] den O sin L dy M
· erwant] er vant O [want]: erwant L 3 guldînen] gulin Q 4
ietwederm] icwedirn M (Q) 5 wâren] Waz L · die] im die I
sin L 7 zeswer] om. Q Rechtter R · klanc] blanck Q 8 swar]
War L M (Q) R · in] [der]: den L den Z 9 swertslege] swertes
slege I O Q Z [swert*]: swertslegin M 10 helt] helin Q 11 sus]
Ausz Q · vürste] mvtes O 13 Aller] ÷ller I Alle R · schoene]
om. L · bluomen] blum I (L) 14 den] Der O · vrâgte] vragt I
(Z) · Karnakarnanz] [karnachantanc]: karnachgantanc I karnah
karnaz L karnacarnanz M karnahkarnatz Q karnahkarnancz R
karnahkarnantz Z 15 junchêrre] ivcherre G · sâhet] sagt Q ·
ir] ich M 17 zunft] zuht I (R) 18 ringent] ringet Q · nôtnunft]
notdurfft Q 19 sint] sein Q 20 roubes] ravbet O 21 knappe]
chappe G · swaz] waz L (M) (Q) (R) Z 22 er] Ez O (Q) · ein]
om. L 23 Herzeloide] herzenlaude I herzenlavde O Hertzelaude
L herczeloide M herzeloude Q herczelaude R herzelovde Z :::de
Fr36 24 dô] Da M Z · sim] si ein M · liehten] lichten L M (Q) 25
dô] Da M Z · er] om. I O 26 nû] om. I Fr36 · hilf] helf L (Q) ·
helferîcher] helflicher I 27 viel] viel er I O (L) (M) (Q) (Z) 28
Gahmuret] Gahmvret G Fr36 Gahmvret O Gahmuret L gamuret
M gamuret Q Z 29 vürste] om. I · ich bin] ich en bin M (Fr36)

*T (U)

ern hete sô **liehtes** niht erkant.
ûf dem touwe der wâpenroc erwant.
mit guldînen schellen kleine
vor **ieclîchem** beine
5 wâren die stegreife erklenget
und zuo rehter mâz erlenget.
sîn **rehter** arm von schellen klanc,
war er **in** bôt oder swanc.
der was durch swertes slege sô hel.
10 der helt was **von** prîse snel.
sus vuor der vürste rîche
gezimieret wünneliche.
aller manne schoene ein **bluomender** kranz,
den vrâgete Garnagarnanz:
15 "junchêrre, sâhet ir vor iuch varn
zwêne ritter, die sich niht bewarn
kunnen an ritterlicher zunft?
si ringent mit der nôtnunft
unde sint an wirdecheit verzaget.
20 si **vuoren rouben** eine maget."
der knappe wânte, waz er sprach,
er wære **ein** got, als im verjach
vrou Herzeloide, diu künigîn,
dô si im underschiet den liehten schîn.
25 dô rief er lûte sunder spot:
"hilf mir, helferîcher got!"
vil dicke viel an sîn gebet
filliroy's Gahmuret.
Der vürste sprach: "ich **enbin** niht got,
30 ich leiste aber gerne sîn gebot.

U V W T

7 Majuskel T 13 Initiale W T 21 Majuskel T 25 Majuskel T 29
Initiale U V · Majuskel T

1 erkant] bekant V 2 der] [*]: sin V 4 iellichem] iewederme
V (W) (T) · beine] beide T 5 wâren die stegreife] [*]: waz sin
stegereif V 6 zuo] zer T · erlenget] geenget W 7 rehter] zesewer
V (W) (T) 8 war] Swar V (T) 9 swertes slege] swert sloge T 10
von] [*]: gegen V gegn T 13 bluomender] blvmen V (W) (T)
14 den vrâgete] Der fraget W · Garnagarnanz] garnagarnantz V
garnagarnantz W 17 zunft] [*]: kvnst V kunst W 18 ringent]
ringen W · der] ritterlicher W 19 verzaget] veriaget W 20 vuoren
rouben] fvrent robes V furent raubens W vuerent [*]: rovbes
T 21 waz] swaz T 23 Herzeloide] herzeleide U herzelaude V
herzeloyde W 26 hilf] nv hilf T · helferîcher] herre richer V 27
viel] viel er V W 28 filliroy's] Dez küniges svn V · Gahmuret]
Gahmuret U gamvret V gamuret W Gahmvret T 29 vürste] riter
T · enbin] bin V W